

DECLASSIFIED AND RELEASED BY  
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY  
SOURCES METHODS EXEMPTION 3B2B  
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT  
DATE 2008

VIA AIR  
(Specify Air or Sea Pouch)

DISPATCH NO. EIGMA-23289

SECRET

Digitized by srujanika@gmail.com

TO Chief, SR  
Attn: C  
FROM Chief of Base, Munich

DATE 24 September 1956

INFO: EE, COS/G, POB

SUBJECT { GENERAL REDWOOD/LC IMPROVE/AECBATH  
SPECIFIC AECAPELIN/L's Former Wife's Activities

COPY ROUTING

#1	3	W/L/M
#2	3	<del>Revised</del>
#3	3	<del>Revised</del>
#4	3/2	W/L/M
#5		

Action Required: None; for information and files.

i. Planning to vacation in Austria, AECAPELIN/1 visited the passport division of the local polizei presidium on 19 July 1956 to apply for a new passport. When he returned to the presidium on 28 July 1956 to pick up the passport, he was told that the passport was not yet ready and he again visited the presidium on 3 August 1956. When he found that the passport was still not yet ready, he spoke with the director of the passport division who stated that the Relief Office (Bezirksfuersorgeverband) in Amberg had issued an order to put a stopper on AECAPELIN/1's passport. The Amberg office stated that the order was issued because AECAPELIN/1 refused to pay his divorced wife IM 100 alimony per month; this action forced the Amberg office to provide her with relief. Aside from this, the official stated that the divorced wife informed the office that AECAPELIN/1 intended to leave Germany to avoid alimony payments.

2. After AECAPELIN/1 read the Amberg office letter (which was dated 7 July 1956), AECAPELIN/1 informed the director that he had fulfilled his voluntary obligations to the divorced wife and would not be obliged to pay her further alimonies as of 31 July 1956, that he had no intentions of leaving Germany and had not taken any such steps. The director advised AECAPELIN/1 to inform the Amberg Relief Office, verbally or in writing, of AECAPELIN/1's side of the story since the director was helpless and was obliged to comply with the order.

3. AECAPELIN/1 visited the Amberg Relief Office on 6 August 1956. After AECAPELIN/1 explained his side of the story, the Amberg official apologized for the inconveniences suffered by AECAPELIN/1, stating that their investigation proved that AECAPELIN/1 had no further obligations to his divorced wife and further that AECAPELIN/1 was not obliged to pay the alimonies but did so voluntarily. The Amberg official stated that the divorced wife did not reveal this information and in this method wanted to obtain further funds from the Relief Office. He stated further that the divorced wife returned the money to the Relief Office when she learned that the Relief

8485

FORM NO. 51-28A  
MAR. 1949

FOR COORDINATION WITH State

**SECRET**

EGMA-23289  
page 2

Office had sent the 7 July 1956 letter to the Munich passport office.

4. When AECAPELIN/l requested that the stopper be rescinded, the Relief Office stated that they had already forwarded such a request to Munich three weeks earlier and were amazed that the Munich passport office was still making things difficult as late as 3 August 1956. The Relief Office gave AECAPELIN/l another letter which he was to take to the Munich passport office.

5. After AECAPELIN/l returned to Munich, he telephoned the passport officer who stated that he had not received any letter from the Amberg Relief Office. The passport office continued to deny receipt of any such letter.

6. AECAPELIN/l spoke with his divorced wife in Amberg on 5 August 1956, scolding her accordingly for causing this trouble. She dissembled, blaming the officials for misunderstanding her, and begged AECAPELIN/l not to visit the Amberg Relief Office. AECAPELIN/l, in his talks with the Relief officials, learned that the wife not only attempted to embezzle the Relief office but refused to accept work with the office offered to her.

7. She informed AECAPELIN/l that the American Consulate in Munich requested that she appear for a screening on 8 August 1956. In this conjunction, AECAPELIN/l asked that no obstacles be placed in the path of her emigration to the United States.

8. The following attachments are forwarded under separate cover:

A. Translation of a letter (intercept) from AECAPELIN/l's former wife to AECAPELIN/l, dated 5 July 1956, relative to the above-mentioned affair.

B. Reproduction of the letter mentioned in paragraph 4, above, which AECAPELIN/l delivered from the Amberg Bezirksfuersorgeverband.

C. Photocopy of the local ODACID file on AECAPELIN/l's former wife; a visa was granted to her on 10 August 1956 for emigration to the United States.

Approved: [Signature]

Attachments: herewith and under separate cover

DISTRIBUTION:

✓4-WASH w/Att.A in dupl. h/w; Att.B u/s/c; Att.C in dupl. u/s/c  
2-COS w/Att.A h/w; Atts. B&C u/s/c  
2-POB " " " " " " "  
2-MOB w/Atts. A-C

HDP:srf

**SECRET**

**DESERIALIZED**

**SECRET**

ATTACHMENT A TO EGMA-23289

SUBJECT: Translation of letter to AECAPELIN/1 from his divorced wife

Amberg, 5 July 1956

Dear \_\_\_\_\_:

I write to you for the third time and have received no replies from you. I request that you send me a certificate that you will discontinue sending me money. I have already mentioned to you that I must inform the Arbeitsamt and Fuersorgeramt. Once more, I ask you to take care of this.

With respect,

(signed)

**DECLASSIFIED**  
per EGM 14-2

ATT B to EEMA 2287

**Stadtrat Amberg**

Bezirksfürsorgeverband  
Postdirektion Amberg Nr. 101-1  
Bank-Konto bei der Stadtsparkasse  
Sparschreiber Nr. 2242  
Aktienzertifikat Nr. 6 II Ge/Gä.  
(Bei oben Zeit nicht angegeben)

Nürnberg, den 6.8.1956

A. Ier

Gelehrte Frau [redacted]  
Bürgermeisteramt (Pfleamt)

München

Betreff: Michael Korzan, wohnhaft in München 15, Herzog-Einrich-  
Str. 38/II.

Bezug: Unser Schreiben vom 5.7.56 Az.: GA 6 II Ge/Gä.

In Bezug auf unser oa. Schreiben teilen wir Ihnen mit, daß nach den inzwischen erfolgten Ermittlungen Vorgenannter auf Grund des § 48 des Eheges. am 23.12.54 ohne Schulterspruch geschieden wurde. Da die Ehescheidung von seiner im Reg. Flü. Lager Amberg wohnenden Frau, Elisabeth Korzan, beantragt wurde, ist gem. § 61 Abs. 1 des Eheges. Herr Korzan zum Unterhalt nicht verpflichtet. Er hat sich aber trotzdem bereit erklärt, daß er bis zur bevorstehenden Auswanderung seiner geschiedenen Ehefrau für den laufenden Unterhalt aufkommen will. Diese Zusage erstreckt sich nicht, sofern die Auswanderung aus irgendwelchen Gründen nicht erfolgen sollte. Gegen die Ausstellung eines Reisepasses für Herrn Herr Korzan bestehen somit von Seiten des BFV Amberg-Stadt keine Bedenke.

I.A.

*[Signature]*

(Perl) Verw.Insp.

**DESENSITIZED**

202 70-37



**STADT AMBERG**  
OBERPFALZ  
Bezirksfürsorgeverband  
Amberg-Stadt

**DESENSITIZED**

**RETI**

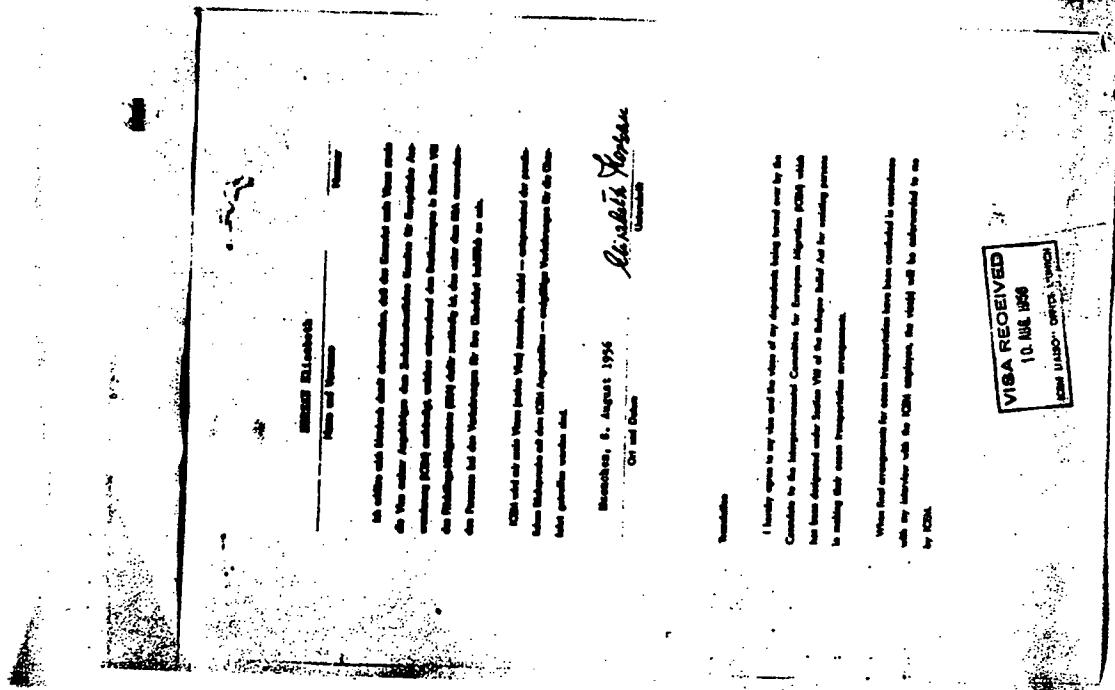
An den

**Stadtrat München**

**Einwohnermeldeamt (Pfleamt)**

München

13ASH



Berlin, 6. August 1956

Reinhard Heydrich

Ort und Datum

Inhalt des Berichts, der die Ergebnisse der Untersuchung der  
der politischen Abteilung, welche unter der Leitung des  
der politischen Abteilung steht, in den von der MfS  
der MfS und der Verteilung der Materialien an die  
die politische Abteilung und dem MfS Apparatur  
den gesuchten und

I hereby agree to the fact and the value of my documents being brought over by the  
Committee to the Interim Governmental Committee for Economic Affairs (KIG) which  
has been designated under Section VII of the Berlin Treaty valid for existing persons  
in making their own transportation arrangements.

When final arrangements for return transportation have been concluded in accordance  
with my instructions with the KIG committee, the value will be informed to me  
by KIGA.

*EW*

Type of Visa A(4) ( )

**SECRET INFORMATION**

Principal Applicant: KORNBLUM, Max Elizabeth Barbara  
Birth date: 3 April 1924  
Address: Attny/Off. Kontrabandstrasse 1, Vienna 10  
Accompanying family members: None  
Birth place:

Received as file: MAY 31, 1955  
Via questionnaire or files  
Preliminary Interview O.E. 1000, 1 & 1005  
Later Officer's review:  
Interviewed \_\_\_\_\_  
Date of next interview: APR - 5 1956 AM

Look-out cards checked: Yes  
Date to maturity: Sept 16 55  
Returned from maturity: JUL 19 1955

Document writing/ Screening reports/ Interviewing officers: \_\_\_\_\_  
Organizations in East Zone

13-27: Itr has not been  
with other Itr.  
Itr for foreign child (2 grandchild, July 1955)  
joungster filed with the case  
in view: No

Visited: JUL 26, 1955 for final application on AUG 8 1955  
Visa number: \_\_\_\_\_ issued on: \_\_\_\_\_

Employer/occupation: Int Institute, Vienna, Austria, Dr. G. C. G. (Dr. G. C. G.)  
Address: \_\_\_\_\_

Form No. W-2A  
(Rev. Dec. 1, 1954)

REQUERED

*initials  
M. J. P.*

Elisabeth Karinne Körner  
Amberg / Ost.  
Klofingstraße 1, Zimmer 149.  
Post. Lager

AM GÖTTSCHE  
Amberg 3.2.1955  
12 VIII 65 10- 10  
MÜNCHEN

*Mit Olden file*

An  
das Amerikanische Generalkonsulat  
München

Betreff: die neue Adresse von Elisabeth Karinne Körner  
Anrede: Stand: Rm. 18609 von 15.Juli 54.

Ich möchte Sie benachrichtigen daß meine jetzige Adresse  
ist folgende:

Elisabeth Karinne Körner  
Amberg / Ost.  
Klofingstraße 1, Zimmer 149.

Vor sind von Kempton nach Amberg verlegt worden.  
Ich bitte in der Zukunft alle Briefe an obige Adresse  
zu rückschicken.

Hochachtungsvoll  
Elisabeth Karinne Körner



Beglückiger Abschrift:

von

Beglückiger Abschrift:

W.R.B. 1649

Eidesstattliche Erklärung:

Heute, den vierundzwanzigsten August  
neunzehundertvierundfünfzig  
- 24. August 1954 -  
erkläre vor mir, Josef D o t t e r, Notar in Hammelburg,  
an der Notarstelle:

Frau Elisabeth K o r z a n, geb. Moskva aus Rohmstedt,  
Kreis Sonderhausen, Hauptstr. 11,  
nun in Hammelburg, Landesdurchgangslager.  
Die Kreishauptmeisterin wies sich über ihre Person durch Vorlage  
ihrer Personalbeschreibung mit Lichtbild, ausgestellt vom  
VP-Kreisamt Sonderhausen, genügend aus.

Frau Elisabeth K o r z a n vor mir, Notar in jeder Hin-  
sicht über die strafrechtlichen Folgen einer vorsätzlich  
oder fahrlässig falsch abgegebenen eidesstattlichen Versiche-  
rung belehrt, erklärt zur Beurkundung:

I.

Ich, Elisabeth Marianne K o r z a n, geb. Moskva, geboren am  
1. April 1913 in Lemberg, Tochter des Theodor und der Amalie  
Moskva, geb. Vorkheim, verzichtere an Eidesstatt, was folgt:  
Ich habe mich am 22. November 1936 in Lemberg mit Michael  
K o r z a n, geboren am 11. November 1912 in Zelenograd/Selj-  
sien verheiratet. Die Trauung fand in der griech.kath.Kirche  
in Lemberg-Zelenograd statt.  
Die Ehe wurde niegals durch eine kirchliche oder gericht-  
liche Behörde aufgehoben.

II.

Ich trage die anfallenden Kosten und eruche um Erteilung  
einer Ausfertigung und einer begl. Abschrift zur Vorlage  
beim Polizeipräsidium München zur Erlangung der Zuzuge-

- 2. Absatz abweichen

geschwungen.

Vergleichen von Notar, von den Beteiligten geschwungen  
und eigenhändig unterschrieben:

ges.: Elisabeth Marianne Korsam  
IS. ges.: Dotter, Notar.

Not.Geb.Bag.Bp. 16,-

Berl. M 200,-

Not.Geb. 1.-43 M 4,-

Schreibgeb. M 1,-

Ums-Gebot M 1,-

Sum. M 5,00

Die Übereinstimmung vorstehender Abschrift mit der Urkunft  
wird hiermit besiegelt.  
Kasselburg, den 24. August 1954.

Dotter  
Notar.

Die Übereinstimmung vorstehender Abschrift mit der vorlie-  
genden beglaubigten Abschrift wird hiermit beglaubigt.  
Amberg, den neunten November neunzehnhundertfünfund-  
zehnzig - 9.11.1955.



Dotter  
Notar.

Beschließende Urteile

Die Parteien haben sich auf das vorstehende mit  
Anerkennung einverstanden als mit  
der Klage nicht vor dem Amtsgericht zu streiten.  
Beklagter Michael Ang. München 15, Berneg-Heinrichstr.  
Aktenzeichen 2 B 763/94

Das Landgericht München I, 2. Zivilkammer, Land-  
gerichtsdirektor Wagner als Vorsitzender, Richter Dr. Unter-  
mann und beamteter Richter Stephan als Richter, hat  
auf Anhent der mündlichen Verhandlung vom 2.12.1994

in Sachen

K o r s a n Elisabeth Marianne, geb. Moskut, Langenh.,  
Kaufmännistrasse 80,  
Klägerin, und  
Prozeßbevollmächtigter: RA Dr. Rudi Redolf in München 2,  
Arcosstrasse 5/II.

gegen

K o r s a n Michael, Ang. München 15, Berneg-Heinrich-  
str. 15,  
Beklagter,  
nicht verirrtet;

vegan Rheischeidung  
IN NAME DES VOLKS

folgendes

U r t e i l

erlassen:

- I. Die Ehe der Streitparteien wird wegen Ver-  
fehlung der hinsichtlichen Gemeinschaft  
geschieden.
- II. Die Kosten des Rechtsstreits werden von den  
gegenseitig aufgehoben.

### Ergebnisse

Die Streitstelle haben in Leibnitz/Polen am 27.11.1954

die Abschlußsitzung.

Die Elternin ist Deutsche, der Beklagte heimatloser

Aussiedler. Sie hatten im Bundesgebiet keinen gewinnerzielnden

Aufenthalt.

Der letzte eheliche Vertrag hat März 1944 stattgefunden.

Das Paarleben stand seit 1944 getrennt.

Aus der Ehe sind keine Kinder hervorgegangen.

Die Klägerin hat mit der am 20.10.1954 eingestellten

Eins von 12.10.1954 die Ehe wegen Auflösung der biologischen

Gemeinschaft begeht.

Der Beklagte ist nicht verheiratet.

In Beweisreihen wurde der Beklagte verwahrloslich ver-

kommen, auf einen Anwesen vom 2.12.1954 wird Bezug genommen.

Es schaffte wieder Gebührauftrag noch erneut ein Haftersprechen.

Bemerkenswert auf den einschlägigen Rechtsstreit: gerichtete

Prozeßanträge, zidentifizierende Aufführung über die Re-

schließung und Staatsangehörigkeitsnachweis wurden vor-

erlegt.

### Urteil

Die Zuständigkeit des Gerichts ist durch das gemeinsame Leben

derzeitlich den Beklagten zu Gemeinschaftsrecht begründet.

Die Beschilderung der Streitstelle und ihre Staat-

angehörigkeit sind durch einschlägige Urkunden nachgewiesen

und ohne der Einsicht des Angeklagten bei

der Einsicht des Richters bestätigt.

Der Beklagte ist als "Ausländer" eingestuft, obwohl er sich als "Deutsche" ausgibt.

Die Voraussetzungen des § 48 Abs. 1 des Abgaben-

gesetzes 1956 sind nicht erfüllt.

In der Rechts-Verhältnisfrage steht Verantwortlichkeit

und das Ehegepflogen gerechtfertigt erscheint, nur auf

- 3 -

die Klage zu erheben wie geschehen.  
Von Amts wegen zum Zwecke der Aufrechterhaltung der  
Rechtsgesetzmäßigkeit und Sicherung der Rechtsordnung sind nicht erreichbar.

Das Urteil beruht auf den Bestimmungen der §§ 606,  
614, 91, ff. ZPO., §§ 41, 48 Absatz 1 des Strafgesetzes  
vom 20.12.1946. Ges. 21.4.51.

Die Richter:

ges.: Wagner Dr. Guntersmann Stephan  
LGDirektor LGrat beauftr.Richter.

Verkündet am 2. Dezember 1954

Der Urkundsbeamte der Geschäftsstelle:

ges.: Hartl  
J.O.S.

Der Gleichklang der Ausfertigung mit der Unterschrift wird  
bestätigt.  
Das Urteil ist am 2. Dezember 1954 rechtskräftig gewor-

München, den 23. Dezember 1954  
Der Urkundsbeamte der Geschäftsstelle  
des Landgerichts München I.

ges. Unterschrift  
unleserlich  
Justizoberinspektor  
LS.

Die Übereinstimmung verschiedenster Abrechnungen mit der  
Vorberichtsliste ist bereits begleitet. -  
A. n. h. o. v. G. Am zweiten November unterschreibt  
Herrn Reichsgericht - 9.11.1955.

*[Handwritten signature]*

Polizeiliche Aburkungsanzeige  
(Die Waffe ist zu diesem)

Einschlagloch in der Kleidung des Verdächtigen, verursacht durch einen Schuss aus einer Pistole, welche gestohlen in A.B.A.Z. aufbewahrt wurde. Todeszeit im Innern der Wohnung unbekannt, wahrscheinlich am 1.4.1955 in Leiderberg/Prag. Der Tod des Verdächtigen bei dem Aburkungsversuch ist als unbedeutend anzusehen. Die gefundenen Waffen enthalten keine Spuren, die für die Zeit des Aburkungsversuches vom 24.2.1955 als bestätigt werden können und mit den S. Waffen vom Tage der Aburkung nicht übereinstimmen.

Der für Aburkungsversuch und mit den S. Waffen vom Tage der Aburkung als gefälscht erachtete Schusswechselsatz ist als bestätigt angesprochen. Die Waffe ist zu diesem

Gehört:	1.30 cm	195 6
Zur Zeit:	1.30 cm	
Waren:	1.30 cm	
Gepl. Verf.:	1.30 cm	



Berlin, 2. Aug. 1955

AUFWÄRTSSEITIG ART

NSD - 311 - 10 500/6

**VORBEREITUNG**

Das Abwehramt hat berichtet, der Amerikanischen Botschaft unter Bezug auf das Protokoll vom 22. Februar 1952, bezeichnet das Durchsuchen der Person und Identifizierung von DSA, schreibt, dass die Befürchtungen bezüglich Personen, die im Zusammenhang mit Berlin (West) aufgrund des Präsidentenbesuches vom 19.05.1955 einen Aufenthalt im Rahmen der Vereinten Nationen machen, in den Abschreibungen wieder auftauchen, was in der Presseberichterstattung wird, dass diese Person den Befürchtungen durch Berlin oder Polizei Durchsucht wurde. Unter Durchsucht versteht man.

Zur Durchsuchung dieser Person auf Presseberichten in den Westdeutschen Zeitungen aufzufordern, da Personen, bei denen die Vermutungen vorliegen, am Flughafen sind, auf Veranlassung der Behörden der Vereinten Nationen werden die von der Botschaft ermittelten Informationen oder Befürchtungen bestätigt.

Dort, da



Ab 60  
Amerikanische Botschaft  
Berlin, Deutschland

**FOREIGN OFFICE**

200 - 212 - 10 40474

**TRANSLATION**

**bold italic**

The Foreign Office has the honor to inform the American Embassy, with reference to its note of February 22, 1954, regarding the implementation of the Berlin Relief Act of 1953, that the Federal Government is prepared to render aid to Federal territory and services who have received a visa for the Federal territory under the Berliner Relief Act of 1953 in the Federal territory or in Berlin (West), if it is subsequently established that such persons received the visa through fraud or through circumstances of a similar kind.

To facilitate this assessment of responsibility for the Federal territory, the Foreign Office will forward the names of the German Federal Republic to the United States in later, upon request of the United States authorities, the required travel documents or entry visas by those persons to whom the requested assistance apply.

Bonn.

Reich

To the  
American Embassy  
Bonn, Germany

U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
BUREAU OF LABOR STATISTICS  
EMPLOYMENT SECURITY

ED-187

To: U.S. Consulate Office Munich, Germany Date: Apr. 2, 1953

From: Houston S. Schlesinger, USIS Advisor

Re: Julius Asch Co.

(Assignment No.)

1. Harlene Kozak (Name of applicant) April 1, 1953 (Date of birth)  
has been interviewed as to education, training, and experience and has  
been found to possess the following major occupational qualifications:  
Bookkeeper
2. The applicant's occupational qualifications have been compared with the  
requirements of the job of Truck Driver (cash & collect)  
as set forth in the subject application, and it is our opinion that the  
applicant is qualified to perform the duties of the job.
3. The significant terms of employment, wages, and working conditions have  
been explained to the applicant and he gives an understanding of them  
and expresses willingness to accept the job.
4. Comments:
- [Large blank area for comments, containing several vertical lines.]

WELFARE SERVICES - NATIONAL CATHOLIC WELFARE CONFERENCE  
140 Madison Avenue, New York N. Y.





(1) \_\_\_\_\_  
(2) \_\_\_\_\_  
(3) \_\_\_\_\_  
(4) \_\_\_\_\_  
(5) \_\_\_\_\_  
(6) \_\_\_\_\_  
(7) \_\_\_\_\_  
(8) \_\_\_\_\_  
(9) \_\_\_\_\_  
(10) \_\_\_\_\_  
(11) \_\_\_\_\_  
(12) \_\_\_\_\_  
(13) \_\_\_\_\_  
(14) \_\_\_\_\_  
(15) \_\_\_\_\_  
(16) \_\_\_\_\_  
(17) \_\_\_\_\_  
(18) \_\_\_\_\_  
(19) \_\_\_\_\_  
(20) \_\_\_\_\_

the first time in the history of the world, the people of the United States have been compelled to go to war in defense of their country.

In addition to the above, the Office, Department of Defense, Washington, D.C., has been advised that State governments of Indiana and Wisconsin have issued executive orders suspending or canceling all contracts for the manufacture, importation, exportation, and sale of firearms, except those required for law enforcement purposes. The State of Indiana has also issued an executive order suspending all contracts for the manufacture or importation of explosives. It is recommended that the State of Indiana be advised that the following will require such an order and should issue such an order.

Section 31(1) of the Budget Bill of 1965 provides that any person who beneficially holds or controls any property which may be used for purposes of the said Bill, or any part thereof, shall pay a sum of Rs. 100,000 as a tax on such property.

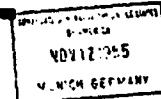
To: [redacted]

I think it will take the old  
organization - especially - does she  
feel so as soon as we get off  
she has to go as a spy? (Especially  
since she was turned to the  
Red Army in Poland).

Mr. She says she is not our  
woman and therefore not our  
organization and she will not be  
particular. I also know our  
organization - so if you can pick  
one out of her, let me know  
for a wire Q.P.

Copy to

CAROLINE RELIEF SERVICE  
GENERAL COUNSELOR WELFARE COMMITTEE  
Bonn - Potsdam  
RL 3



American Consulate General  
USA / Visa Section  
BONN  
Midgleystrasse 20

November 14, 1955  
Planned Parenthood  
220/222/224/226/228/230

Contingency:

We have received a notice from our headquarters in the United States that an Assurance on Form ICRW-4 has been filed with the Visa Office, Department of State, by ERIC on behalf of  
Elizabeth KOREAN  
Ansbach, Germany  
Ritterstr. 1, 91. 163

She will be accompanied by -  
Anne ERIC attached hereto:

- 1) 3 photos 5 x 5;
- 2) Good conduct certificate in duplicate;
- 3) Copy of sworn statement in lieu of birth certificate in duplicate;
- 4) Copy of divorce certificate in duplicate

(Copy of Form ICRW-6-11 has been sent to your office on Oct. 3, 1955)

relating to the alien/s covered by this Assurance

It would be appreciated very much, if the Consulat General would begin processing this case under the Refugee Relief Program.  
If any further action upon the part of the alien/s concerned or of this Agency is required at this time, it would be appreciated further if you would inform us appropriately.

Very truly yours

*P. Paul H. Mueller*  
CONSUL GENERAL  
Immigration Officer

cc:file

卷之三

લાલાનાથ

Die Norddeutsche Generalpostdirektion

卷之三

Ich wolle Ihnen herzlichst mitteilen meine jetzige Adresse  
ist folgende:

Ich bitte in der Zukunft alle Briefe an obige Adresse  
zu senden.

Wissenschaftlergruppe  
Glied der Union für Erziehung  
(Elizabeth Berlitzko-Kosca)

1970  
S. 615-100

TO PAY A TAX ON  
SOMEONE ELSE

ପ୍ରକାଶକ ପରିଷଦ

卷之三

Das Amerikanische Generalkonsulat und die Washingtoner  
Refugee Society, die "American Friends Service Committee",  
verdanken Sie, Herr General, Ihre Hilfe.

Sie werden gebeten, sich mit der National Soziale Partei  
auszutauschen, um zu erfahren, wie sie die  
in Verbindung stehenden, seit ihrer Auseinandersetzung unter dem  
Rechtsstaat dort (Fluchtlinien) verdeckt werden

ପ୍ରକାଶନ ମଧ୍ୟ ଅଧ୍ୟୟତ୍ତ

Puer des Generalkommandos

L.Y. BELL & CO.





Karen, Elizabeth

Chart she came  
legally in 1957 on  
the train because  
she wanted to go to

U.S.  
Drew & make her  
need of a refugee  
unless you say she  
wants to go back once  
she left.

Husband also in U.S.  
divorced 6 months  
after they came.

ed 7/23

**TRANSMITTER LIST**

**FBI**

**NO. SECTION**

<b>201</b>	
File Name	Miss Barnes
File Previous	Miss Borchard
Vice File Name	Miss Brooks
Vice File Previous	Miss Brown
Dom File	Miss Clegg
Dom File Previous	Miss Dillman
Dom File Quota Registration	Miss Dillman
Mr. Page	Miss Edwards
Mr. Tilson	Miss Hall
Mr. Boyle	Miss Hensler
Mr. Strode	Miss Hensler
Mr. Brinkley	Miss Hobart
Miss Cutler	Miss Jacob
Mr. Copher	Miss Klein
Mr. Davis	Miss Klett
Mr. Donahue	Miss Kremer
Mr. Gaultier	Miss Ladderman
Mr. Deberry	Miss Lange
Mr. Johnson	Mr. Malinovitch
Miss Kelly	Mr. Malinovitch
Mr. Kress	Mr. Mank
Mr. Kroll	Miss Minick
Mr. Morris	Miss Quinn
Mr. Mock	Mr. Pankhurst
Miss Morris	Mr. Pei
Mr. Knobell	Mr. Pusack
Miss Orme	Miss Schick
Mr. Schenck	Miss Schaller
Mr. Spoor	Miss Schalling
Dr. Stevick	Miss Schallert
Mr. Straight	Miss Schallert
Dr. Sullivan	Miss Schomann
Miss Dugay	Miss Still
Mr. De Muly	Miss Tammes
Mr. Tammes	

**REMARKS:**

CLASSIFICATION: OFFICIAL USE ONLY					
Date: 04-10-02 Ref ID: Subject Related Program REPORT OF INVESTIGATION		DESPATCHED	RECEIVED	REP CONTROL NO. <b>5 May 1995</b> PTA NO. 78090 FAMILY GROUP NO.	
		ESCAPE		<b>Munich 33179</b>	
		DISMISS			
NAME OF SUBJECT AND THE AGENT					
<b>NAME: Hartmut Eberle, Agent</b>					
DATE OF BIRTH (dd. mm. yy)		PLACE OF BIRTH (dd. mm. yy)		ALIAS(es)	
<b>1 April 1953</b>		<b>Lehmen/Alzey</b>			
POB: West Berlin					
<b>MUNICH</b>					
FROM: REP, Stuttgart, Germany					
<b>SUMMARY STATEMENT:</b> An investigation, in accordance with Section 19(2) of Public Law 350, has been conducted into the subject specified in attached memo. _____ No information has been developed which would appear to either adversely affect the subject's eligibility under Public Law 350 or to support the claim that the subject is eligible under Public Law 350. <b>ATM 1001</b> <b>BT</b>					
<b>Attachment is linked to Report No.:</b> <b>04-10-02-144-2341</b> <b>Attachment is linked to ADR No.:</b> <b>05-19-95E</b> <b>Documented Report</b>					
<b>ORIGINATOR:</b> <b>WFOC</b> <b>VIA:</b> <b>SPONSOR:</b> <b>WFOC Do Flugs 107 Reinhardstr. 10 D-8053 Munich, FRG</b> <b>Comments:</b> <i>WFOC informed to Comint</i>					
CLASSIFICATION: OFFICIAL USE ONLY					



**HEADQUARTERS  
66TH COMBAT INTELLIGENCE COADS GROUP  
UNITED STATES ARMY, EUROPE  
APO 154 US ARMY**

**BONN, WEST GERMANY**

**9 July 1968**

**SUBJECT: Visa Investigation**

**BRUNN, Barbara Elizabeth and BRUNN,**

**TO: Chief, IIP  
American Consulate General  
STUTTGART**

**1. Forwarded herewith are completed results of investigation conducted at your request in accordance with Section II of Public Law 205.**

**2. Investigation, consisting of Subject interview, agency checks as attached, and interviews with the persons listed below failed to reveal any information reflecting adversely on SUBJECT's morale, character, or political ideologies.**

- a. (REFINED INFORMATION) Barbara BRUNN and BRUNN, length of acquaintance, two (2) years, at Koenigsbergstr., 2000, Bonn, Federal Republic, Germany.
- b. (REFINED INFORMATION) Alton BRUNN, length of acquaintance, for one year, from 1967 to 1968, 30 Lippische, 8000, West-Berlin, Federal Republic, Germany.
- c. (REFINED INFORMATION) Alan BRUNN and BRUNN, length of acquaintance, three (3) years, from 1965 to 1968, 30 Lippische, 8000, West-Berlin, Federal Republic, Germany.
- d. (REFINED INFORMATION) Ruth WILHELM and BRUNN, length of acquaintance, three (3) years, at Koenigsbergstr., 2000, Bonn, Federal Republic, Germany.
- e. (REFINED INFORMATION) Walter WILHELM, length of acquaintance, since November 1966, at Koenigsbergstr., 2000, Bonn, Federal Republic, Germany.
- f. (REFINED INFORMATION) Louis WILHELM, length of acquaintance, two (2) years, at Koenigsbergstr., 2000, Bonn, Federal Republic, Germany.

**FOR THE COMMANDER:**

*William J. Service, Jr.*

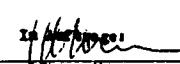
**Incld  
Summary of Rcds Chks  
Subject Interview**

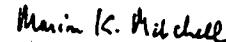
**LEO SOUSA  
Capt., MPC  
Asst Adjutant**

**OFFICIAL USE ONLY**

CLASSIFICATION:		REF ID: D-1429	
HEADQUARTERS COUNTER INTELLIGENCE CORPS GROUP UNITED STATES ARMY, EUROPE APO 154 US ARMY		TOP SECRET REF ID: D-1429 DRAFTED: 10 SEP 1953 DATE OF INFO: 9 JULY 1953 DATE OF CHECK: 1 AUG 1953	
SUMMARY OF RECORDS CHECKS, REFUGEE RELIEF ACT, 1953			
NAME OF TARGET	BERLIN, HAMBURG, MUNICH AND VIENNA		
CENTRAL AGENCIES		N/R	PNS SUB
CIC CENTRAL FILES, STUTTGART		X	
BERLIN DOCUMENT CENTER, BERLIN			X
HICOR COURT RECORDS, FRANKFURT		X	
DEHMAGTAUERHOFSTETTE (AUST), BERLIN			
INTERNATIONAL TRACING SERVICE, AMPLACH		XMA	
BRITISH INTELLIGENCE RECORDS, HAMMERSHEIDE		X	
FRENCH INTELLIGENCE RECORDS, BADEN-BADEN		X	
<del>GERMAN INTELLIGENCE REC'D.</del> 45TH CIC, SALZBURG, AUSTRIA		X	
GERMAN CENTRAL FINGERPRINT FILES, WIESBADEN		X	
REFUGEE CAMP, GERMANY			X
CENTRAL U.S. CHECK (STATE DEPARTMENT)		X	
STRAPREGISTER (STATE DEPARTMENT)			
LOCAL AGENCY CHECKS			
REGIONAL CIC FILES	Region IV (WIESBADEN)	Region V (MUNICH)	Region VI (VIENNA)
AREA CIC FILES	FRANKFURT, VIENNA, MUNICH	X	
LOCAL EINSPIONIERHELDENANT	X	X	
LOCAL ANALYSTS	X	X	
LOCAL KRPDO	X	X	
LOCAL STABSWACHE	X	X	X
LOCAL PASSANT	X	X	
FLUCHTLINGS KOMMISSION	X	X	
POST INTELLIGENCE (G-2)	X	X	
PROTEST MATERIAL	X	X	X
REFUGEE CAMP			
NAME OF CHECK OFFICER	JOHN R. BURLEY, S/A, CIC		
CLASSIFICATION:		OFF C/L USE C-12	ACLU 0-44-1000-078



PERSONENERMITTLUNGEN		Nummer 15877
im Rahmen des Fluchttätigkeits-Programms 1973		27. Dezember 1973
Kampfgruppe gegen Unterschärfekeit		
Anmerkung - wir streben in Rahmen des Fluchttätigkeits-Programms 2003 die Erfassung unserer folgenden Personen an.		
In diesem Koffer sind derzeit keine Personen enthalten. Eine Liste kann bei Ihrer Abholung vorliegen.		
Name: <b>KOBZAN, Mariana, Elizabeth von KOZINA</b>		
GESCHLECHTER	GESCHLECHTER	GESCHLECHTER
1. Sohn 1953	Lodz, Polen	ausserhalb
ALTER: 1953-1973 25 Empfängername, Name, Alter, Nationalität		
<p style="text-align: center;"><i>Marianne K. Mitchell</i>  <b>MARION K. MITCHELL</b>          Stellvertretender Leiterin des          des Fluchttätigkeits-Programms</p>		
Fiktive Bezeichnungen nicht zu benutzen		
KAMPFGROEPPE GEGEN UNECHTEHEIT		
Abt. III - Tgb. Nr. III-8073/55		
400 11-1-56 V1/KD		
Keine Vergabe!		
		

Form Nr. 1-100 Seite 59	<b>PERSONENERMITTLUNGEN</b> Untersuchungsauftrag - Befehlshaberauftrag - abfertigung 1953	Datum 1957 27 December 1955
<b>ANMERKUNG:</b> Sie können in Rahmen des Flughafenermittlungs-Programms 301) Ermittlungen unter folgenden Personen zu erledigen: - Personen, die Ihnen ein Auftrag gegeben haben. - Personen, die Ihnen einen Auftrag gegeben haben. - Personen, die Ihnen einen Auftrag gegeben haben.		
<b>KOBRA II</b> , W. und seine, Elisabeth von KOECK		
1-1000 1955 Luxembourg, Polen		Unterschriften 1955 bis 1956, 12 Hauptverträge, Sonderverträge, Mietverträge, Sondervereinbarungen
 MARION K. MITCHELL Staatsanwältin - Abteilung für den Flughafenermittlung - Program		
<b>NICHT IN B-KARTEI</b> Nicht in BU-Kartei		
<i>9.1.58</i> Datum		
<i>A. Löbel</i> Unterschrift		

जाने वह बातें, कौन सी विधि विकास को समर्पित हैं।

四

Mr. J. H. Price stated that, although he has always been the  
one here at the 2nd in Boston, he has had no  
other place to go, and has been compelled to remain here  
since Mr. Price died last Friday, and his wife and son  
are still here, and are unable to leave him.

OFFICIAL USE ONLY

SUMMARY OF SPLIT-LEADS

NAME	U. S.	NON U.S.
MUNCH (112)	XORZAN, Marianne	RH
AMBASSY, ATHENS		
BELGRADE		
COPENHAGEN		
LONDON		
PARIS		
PRAGUE		
STOCKHOLM		
TEL AVIV		
VARSAW	X	
AMBOINE, ANTWERP		
GENOA		
NAPLES		
MARSEILLE		
ISTANBUL		
GENEVA		
ZURICH		
AMCON, ROTTERDAM		
HALSBURG		
U.S. REP. TRIESTE		
Dept of State JRP/W (Intervening)	X	

OFFICIAL USE ONLY

0-100-10-1000-100

CLASSIFICATION:	
AGENT REPORT, REFUGEE RELIEF ACT, 1953	
REF ID: A2025-15175 / 11 Nov 1955	
NOT INTERVIEWED - ERFAHRTENKE DEX ATTRACTIVELLES	
B. FULL NAME: KOREK, Marianne Elisabeth    DATE: 7 Nov 1955 VOLLSTÄNDIGER NAME: see KOREK DATUM:	
C. ALIASSES: (or other name) KOREK    D. PLACE: AMBERG, district Amberg SONSTIGE VÄRDER: (Andere Namen)    ORT: Germany	
E. PRESENT ADDRESS: 1 Koefingerstrasse, AMBERG, district Amberg, Germany JETZIGE ADRESSE:	
F. PLACE OF BIRTH: (City, state, country) GEBURTSORT: (Ort, Land, Staat) LINZBRO, district Lemberg, Poland	
G. DATE OF BIRTH: 1 April 1913 GEBURTSDATUM:	
H. RELIGION: Roman Catholic	
I. OCCUPATION: BERUF: a. Present Occupation: Jetzige Beruf: Dressmaker	
b. Other Occupations or Skills: Andere Berufe oder Fertigkeiten: Housewife	
c. CITIZERSHIP: STATUTÄRER STAATSBÜRGERTUM: a. Present citizenship: Jetzige Staatsbürgerschaft: German	
b. Previous citizenship: Frühere Staatsbürgerschaft: Polish	
c. Nationality: Nationalität: Atomic German	
<b>RECONSTRUCTED</b>	
CLASSIFICATION: OFFICIAL USE ONLY	

CLASSIFICATION	
DATE OF REPORT: 10 May 55 Form No. 1	CONT'D 1-611895
AGENT REPORT, REFUGEE RELIEF ACT, 1953	
NAME: MUR-13179	DATE: 11 Nov 1955
SUBJECT INTERVIEWED - Continued - ERSTE BEFRAGUNG DES ANTRAGSTELLERS - Fortsetzung	
II. ENTRY IN WEST ZONE: ÜBERGANG IN DIE WESTZONE:	
a. Date and Place of Entry: 6 Jul 1954, PROSTERKILL, district Probsteizella, East-Germany and Ort des Überganges: PROSTERKILL is the place at the East-Germany - West-Germany border)	
b. At what Refugee Camp were you processed? Durch welches Fluechtlingslager sind Sie gegangen?	
Refugee Camp for East German refugees at GIENSEN, district Giesen, Germany	
c. Was was granted recognition? X <sub>20</sub> , explain why. (If yes, appear to have certificate.) Vorher war er/nur als Fluechtling? Falls ja, geben Sie die Grunde hierfur an. Er/sie wurde/nach dem Auswanderer des Namens wegen.	
SUBJECT was granted recognition. She showed her Fluechtlingsausweis (Refugee Identity Document), Nr 5311/5605, issued on 26 Jul 1955 by the Fluechtlingsamt (Refugee Office), AMBERG, district Amberg, Germany	
d. Reasons for and manner of entering West Zone: Angabe der Grunde fuer den Eintritt in die Westzone und auf welche Weise:	
SUBJECT wants to emigrate to the USA because all her relatives are residing there. SUBJECT was not allowed to emigrate from East-Germany; therefore, she came legally to West-Germany by train.	
e. RESIDENCES FROM 1945: (Falls mehrere mitgeteilt werden)	
WOHNLIERTE MIT DER GLEISUR: (Klares Angabe der Fluechtlingslager)	
1 Apr 1945 - 30 Oct 1959: 9 Lauer Strasse Zinnowitzki Nowe, LEMBKE, distr Lemberg, Poland	
1 Nov 1959 - 28 Dec 1960: 23 Bialyplatz, LADYKO, distr Jerzmanow, Poland	
29 Dec 1960 - 22 Jul 1964: 26 Hauptstrasse, SAKOW, distr Sanok, Poland	
22 Jul 1964 - 19 Jul 1965: TRZIKES, distr Litzmannstadt, Poland	
19 Jun 1965 - 18 Sep 1967: Zwangsarbeiterlager (Compulsory Labor Camp), SIKAWA, distr Lodz, Poland	
18 Sep 1967 - 30 Sep 1967: Verantwortete Lager (quarantine Camp), KREFELD, East-Germany	
30 Sep 1967 - 6 Jul 1968: 18 Hauptstrasse, KREUZT, distr Sonderhausen, East-Germany	
6 Jul 1968 - 4 Aug 1968: 29 Sechsmannstrasse, MUNCH, West-Germany	
4 Aug 1968 - 12 Aug 1968: Fluechtlingslager (Refugee Camp) GIESSEN, West-Germany	
12 Aug 1968 - 10 Sep 1968: Fluechtlingslager, HAMBURG, distr Hammaburg, Germ.	
10 Sep 1968 - 21 Feb 1955: Refugee Camp KREUTER, distr Kempten, Germany	
21 Feb 1955 - present: Refugee Camp, 1 Koenigsangerstr. AMBERG, distr Amberg, West-Germany	

**RECONSTRUCTED**

CLASSIFICATION: FSO OFFICIAL USE ONLY

CLASSIFICATION:	
Form M - 9124 (Page 1)	ENCL FILE # P-611695
NAME:	REF ID: KUB-13179
AGENT REPORT, REFUGEE RELIEF ACT, 1953	DATE: 11 Nov 1955
(SUBJECT INTERVIEWED - Continued - ERSTE BEFRAGE DER DFS (INTERVIEWER - Fortsetzung))	
13. OCCUPATION FROM 1929 YEAR: (To include all periods of unemployment and reasons for termination.) BESCHAFTIGUNG SEIT 1929: ( einschließlich aller Zeiten der Arbeitslosigkeit und Grund der Entlassung)	
<p>1 Apr 1927 - Apr 1929: SUBJECT helped in her mother's household at LEMBERG Student at the dressmaker's course in LEMBERG</p> <p>Apr 1929 - Apr 1930: Dressmaker's apprentice for SCHULZE, Wanda, Leżajowskastrasse, LEMBERG. Reason for termination: SUBJECT did not get any salary. Her parents had to pay for her apprenticeship.</p> <p>Apr 1933 - 22 Nov 1936: Self-employed as dressmaker at LEMBERG Housewife in her own household at LEMBERG</p> <p>22 Nov 1936 - 30 Oct 1939: Housewife in her own household</p> <p>30 Oct 1939 - 22 Jul 1944: Dressmaker for a raincoat factory at KALINCIK, distr. Litmanenstadt, Poland. Reason for termination: SUBJECT tried to flee from the austrian forces but they captured her and put her into a compulsory labor camp.</p> <p>22 Jul 1944 - 19 Jan 1945: SUBJECT was released on 19 Jan 1945 - 18 Sep 1947: Employed at EG-JU, East-Germany</p> <p>18 Sep 1947 - 1 Sep 1947: Self-employed as dressmaker at HESTKOW, distr. Sanderhausen, East-Germany</p> <p>30 Sep 1947 - 5 Jul 1954: Self-employed as dressmaker at HESTKOW, distr. Sanderhausen, East-Germany</p> <p>5 Jul 1954 - present: Unemployed. SUBJECT made only some dresses for other refugees.</p>	
57000419 KM 4-95,030	
14. ORGANIZATIONS: (To include all political parties, social groups, labor unions, organizations, lodges, clubs, etc.) ORGANISATIONEN: ( einschließlich aller politischen Parteien, sozialen Verbänden, Gewerkschaften, Freibünden, Logen, Vereine, etc.)	
None	
REF ID: KUB-13179	
CLASSIFICATION: FOR OFFICIAL USE ONLY	

CLASSIFICATION:							
AGENT REPORT, REFUGEE RELIEF ACT, 1953		REF ID: D-611893	REPORT NO.: 178-12179				
		DATE: 11 Nov 1955					
PURSUANT INTERVIEW - Continued - ERSTE BEFRAGUNG DER ANTRAGSTELLERIN - (Fertigstellung)							
II. EDUCATION: SCHUL- UND BERUFSAUSBILDUNG:							
Elementary schools: Apr 1920 - Apr 1927 at LEMBERG, Poland Dressmaker's Courses: Apr 1929 - Apr 1930 at LEMBERG							
III. MARITAL STATUS: FAMILIENSTAND:							
a. Name of deceased former Spouse: KUBIAK, Michael Name der (des) Ehegattin (en):							
b. Date of Birth: Geburtsdatum: 11 Dec 1912							
c. Place of Birth: Geburtsort: KATOWICE, distr. Lemberg, Poland							
d. Nationality: Staatsangehörigkeit: Ukrainian							
e. Date of Marriage: Datum der Eheschließung: 22 Nov 1936							
f. Place of Marriage: Ort der Eheschließung: LEMBERG							
g. Present Address: Former Address: 38 Herrng. Heinrich Strasse, MÜHLEN 15, West Germany (See item 16)							
IV. CHILDREN: KINDER: None							
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Name Vorname</th> <th>DOB Geburtsdatum - und Ort</th> <th>POB Geburtsort - und Ort</th> <th>Present Address Jetzige Adresse</th> </tr> </thead> </table>				Name Vorname	DOB Geburtsdatum - und Ort	POB Geburtsort - und Ort	Present Address Jetzige Adresse
Name Vorname	DOB Geburtsdatum - und Ort	POB Geburtsort - und Ort	Present Address Jetzige Adresse				
V. FORMER MARRIAGES, IF ANY: (Give full details) FRÜHERE EHEN, FALLS ZUTREFFEND (Geben alle Eheverträge und -auflösungen)							
Date of divorce: 2 Dec 1954 Place of divorce: MÜNICH Reason for divorce: Verträge zwischen den Ehegatten kontrahiert Court of trials: Landesgericht (district court) MÜNICH							
<b>RECONSTRUCTED</b>							
CLASSIFICATION: FOR OFFICIAL USE ONLY							

CLASSIFICATION:			
NAME & TITLE	GRADE	NUMBER	
AGENT REPORT, REFUGEE RELIEF ACT, 1953	D-611095	REF ID:	MUN-111179
		DATE:	11 May 1955
SUBJECT INTERVIEWED - CHILDREN - ERSTE BEFRAGUNG DES ATRACHTELLES - FORTSETZUNG			
B. ILLUSTRATE CHILDREN AND CIRCUMSTANCES OF BIRTH: Sonne			
UNSERLICHE KINDER UND BESONDERE VERHAENDE ZUR ZEIT DER GEBURT:			
a. Name Name	Date of Birth Geburtsdatum	Place of Birth Geburtsort	Nationality Nationalität
E/A			
b. Father's name Name der Eltern	Date of Birth Geburtsdatum	Place of Birth Geburtsort	Nationality Nationalität
b. Father: VATER:			
ROGAKA, Theodor			
c. Name			
d. Date of Birth: Geburtsdatum:	1884		
e. Place of Birth: (City, state, country) Geburtsort: (Stadt, Land, Staat)	POD-KREUZE, distr Winniki, Poland		
f. Nationality: Staatsangehörigkeit:	Ukrainian		
g. Occupation: Beruf:	Railway worker		
h. Present Address: Jetzige Adresse:	lived in 1918 at LIPKESCO		
i. Mother: MUTTER:	ROGAKA, Alalia nee VORKLADEK		
j. Name:			
k. Date of Birth: Geburtsdatum:	1892		
l. Place of Birth: (City, state, country) Geburtsort: (Stadt, Land, Staat)	IZVOJUNKA, dist Stryj, Poland		
m. Nationality: Staatsangehörigkeit:	AUSTRIAN		
n. Occupation: Beruf:	Residence in her own household		
o. Present Address: Jetzige Adresse:	lived in 1918 at SAALZ TAG, Austria		

**RESTRICTED**

CLASSIFICATION: FOR OFFICIAL USE ONLY

CLASSIFICATION:			
Form No. 1011 (Rev. 4-1)	Date Issued	EX-DATE	3-611695
Refugee		REF ID.	HUB-11179
		DATE	11 Nov 1955
INTERVIEW - Continuation - ERSTE BEFRAGUNG DES ANTRAGSTELLERS - Fortsetzung			
22. BROTHERS: BRUDEREN:			
Name Name	Date of Birth Geburtsdatum	Place of Birth Geburtsort	Address Adresse
None			
23. SISTERS: SCHWESTERINNEN:			
Name Name	Date of Birth Geburtsdatum	Place of Birth Geburtsort	Address Adresse
X YUSHEVA, Anna	28 Sep 1914	LIMBERG, Poland	319 East 5th Street, NEW YORK, City
X PAULIK, Olga nee YUSHEVA	6 Dec 1921	LIMBERG	Missing since 1945 (see item 35)
24. RELATIVES RESIDING OUTSIDE WESTERN ZONE OF GERMANY: VERSTÄNDIGE DIE NICHT IN DEN VESTZÖREN DEUTSCHLANDS LEBEN:			
(see item 2) and 35)			
25. MILITARY HISTORY: MILITÄRISCHE ANGABEN:			
None			
26. ARRESTS OR CONVICTIONS: GEFAEHRTIS ODER ANDERE STRAFEN:			
None			
RECONSTRUCTED			
CLASSIFICATION: FOR OFFICIAL USE ONLY			

CLASSIFICATION:	
REF ID: A611094	DATE: 11 Nov 1955
AGENT REPORT, REFUGEE RELIEF ACT, 1953	FILE NO.: KUB-151179
	11 Nov 1955
(SUBJECT INTERVIEW - Continued - ERSTE BEFRAGUNG DES ANTRAGSTELLERS - Fortsetzung)	
31. PREVIOUS APPLICATIONS FOR IMMIGRATION: FRÜHERE AUFWÄRTSGEHEDE AUF AUSWÄRTSREISE:	
None	
32. FOREIGN TRAVEL: (If you have ever been to the United States, give date and place of U.S. entry, U.S. residence address, person with whom resided and dates.) AUMLANDSERIESEN: (Falls Sie in den Vereinigten Staaten (USA) gewesen sind, so geben Sie das Datum und den Ort Ihrer Einreise an, ferner die Adresse, unter der Sie wohnten, Personen mit denen Sie zusammen gewohnt haben sowie das genaue Datum.)	
Place visited: SALZBURG, Austria Date of Travel: 5 Dec 1954 Reason for Travel: SUBJECT visited her mother's tomb.	
33. PHYSICAL CONDITION: (To include use of narcotics and alcohol.) GESUNDHEITLICHE VERFASSUNG: (Einschließlich Gewohnheitssubstanzen und Alkohol.)	
SUBJECT had an appendix operation in 1951 and, therefore, was in the hospital at LECZNO, Poland. Except for that, SUBJECT has not had mental or physical diseases or tuberculosis. SUBJECT does not have physical handicaps. SUBJECT does not use narcotics and does not drink alcohol. SUBJECT lost the first digits of right middle and ringfinger in an accident, but it does not handicap her at all.	
<b>RECONSTRUCTED</b>	
CLASSIFICATION: FOR OFFICIAL USE ONLY	

CLASSIFICATION:																																																	
			REF ID: D-611895																																														
			SEARCHED	INDEXED																																													
			SERIALIZED	FILED																																													
			11 Nov 1955																																														
<b>SUBJECT INTERVIEW - Continued - ERSTELLE BEFRAGUNG DES ANTRAGSTELLERS - Fortsetzung</b>																																																	
<p><b>30. IDENTITY DOCUMENTS:</b>  <b>AUSSCHÜPIERTE:</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Type</th> <th>Date</th> <th>Place</th> <th>No.</th> <th>Office</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Reiseausweis (Travel Identity Document)</td> <td>16 Feb 1955</td> <td>KELPEN</td> <td>1738125, reg. no. 10692</td> <td>Passamt (Passport Office)</td> </tr> <tr> <td>Flüchtlingsausweis (Refugee Identity Document)</td> <td>28 Jul 1955</td> <td>ALBENIG</td> <td>5511/565</td> <td>Flüchtlingsamt (Refugee Office)</td> </tr> <tr> <td>Kennkarte (Identity Card)</td> <td>8 Sep 1.54</td> <td>KELPEN</td> <td>By VII 022815 b</td> <td>Stadtrat (City Council)</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>31. CHARACTER REFERENCES: (Not related to SUBJECT in any way, all living in West Germany and having personal knowledge of SUBJECT.)</b>  <b>ANGABE VON REFERENZEN, DIE DEN ANTRAGSTELLER PERSONLICH KENNTEN: Alle drei sind ältere Freunde des ANTRAGSTELLERS gewesen, wobei alle in Westdeutschland leben und den ANTRAGSTELLER persönlich kennen.)</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Name</th> <th>Address</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>MARIO Jäger</td> <td>NEW YORK, USA</td> </tr> <tr> <td>FILIPOWICZ, Olga</td> <td>1 Koeferingerstrasse, ALBENIG {since childhood}</td> </tr> <tr> <td>BRACK-SEIDLAK, Anna</td> <td>6 Pflasterstrasse, MUNICH: 13 {since childhood}, 2 Zuehlnstro. HAMBURG, dist. Hannover {since 1945}</td> </tr> <tr> <td>GUSZIKER, Alwine</td> <td>6 Gartenstrasse, MUNICH, Germany {since 1947}</td> </tr> <tr> <td>EGGWEIL, Maria</td> <td>1 Koeferingerstrasse, ALBENIG {since 1954}</td> </tr> <tr> <td>ALMEL, Rita</td> <td>1 Koeferingerstrasse, ALBENIG {since 1954}</td> </tr> <tr> <td>ALLGÖWER, Paul</td> <td>1 Koeferingerstrasse, ALBENIG {since 1954}</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>32. ACCOMPANYING MEMBERS:</b>  <b>REISELEITENDE FAMILIENMITGLIEDER:</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Name</th> <th>Relation</th> <th>DOS &amp; POB</th> <th>Address</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>Verwandtschafts- verhältnisse</td> <td>Geburtsdatum und -ort</td> <td>Address</td> </tr> </tbody> </table> <p>None</p>						Type	Date	Place	No.	Office	Reiseausweis (Travel Identity Document)	16 Feb 1955	KELPEN	1738125, reg. no. 10692	Passamt (Passport Office)	Flüchtlingsausweis (Refugee Identity Document)	28 Jul 1955	ALBENIG	5511/565	Flüchtlingsamt (Refugee Office)	Kennkarte (Identity Card)	8 Sep 1.54	KELPEN	By VII 022815 b	Stadtrat (City Council)	Name	Address	MARIO Jäger	NEW YORK, USA	FILIPOWICZ, Olga	1 Koeferingerstrasse, ALBENIG {since childhood}	BRACK-SEIDLAK, Anna	6 Pflasterstrasse, MUNICH: 13 {since childhood}, 2 Zuehlnstro. HAMBURG, dist. Hannover {since 1945}	GUSZIKER, Alwine	6 Gartenstrasse, MUNICH, Germany {since 1947}	EGGWEIL, Maria	1 Koeferingerstrasse, ALBENIG {since 1954}	ALMEL, Rita	1 Koeferingerstrasse, ALBENIG {since 1954}	ALLGÖWER, Paul	1 Koeferingerstrasse, ALBENIG {since 1954}	Name	Relation	DOS & POB	Address		Verwandtschafts- verhältnisse	Geburtsdatum und -ort	Address
Type	Date	Place	No.	Office																																													
Reiseausweis (Travel Identity Document)	16 Feb 1955	KELPEN	1738125, reg. no. 10692	Passamt (Passport Office)																																													
Flüchtlingsausweis (Refugee Identity Document)	28 Jul 1955	ALBENIG	5511/565	Flüchtlingsamt (Refugee Office)																																													
Kennkarte (Identity Card)	8 Sep 1.54	KELPEN	By VII 022815 b	Stadtrat (City Council)																																													
Name	Address																																																
MARIO Jäger	NEW YORK, USA																																																
FILIPOWICZ, Olga	1 Koeferingerstrasse, ALBENIG {since childhood}																																																
BRACK-SEIDLAK, Anna	6 Pflasterstrasse, MUNICH: 13 {since childhood}, 2 Zuehlnstro. HAMBURG, dist. Hannover {since 1945}																																																
GUSZIKER, Alwine	6 Gartenstrasse, MUNICH, Germany {since 1947}																																																
EGGWEIL, Maria	1 Koeferingerstrasse, ALBENIG {since 1954}																																																
ALMEL, Rita	1 Koeferingerstrasse, ALBENIG {since 1954}																																																
ALLGÖWER, Paul	1 Koeferingerstrasse, ALBENIG {since 1954}																																																
Name	Relation	DOS & POB	Address																																														
	Verwandtschafts- verhältnisse	Geburtsdatum und -ort	Address																																														
<b>DECLASSIFIED</b>																																																	
CLASSIFICATION: FOR OFFICIAL USE ONLY																																																	

CLASSIFICATION:																																					
TYPE NO. 1014	FILE NO.	J-611895																																			
Form 241	DATE	ACN-13179																																			
		11-Nov-1953																																			
PROJECT INTERVIEWED - COMMUNICATED BY THE REPRÉSENTANT DES AVOCATEURS - FONCTION																																					
<b>III. LANGUAGES:</b> SPRACHKENNTNISSE:																																					
Languages	Speak	Read	Write																																		
Spanish	Speaks	Knows	Knows																																		
German	Fluent	Fluent	Fluent																																		
Polish	Fluent	Fluent	Fluent																																		
Ukrainian	Flu. at	Fluent	Fluent																																		
English	Poor	No	No																																		
<b>IV. STATUS IN COMMUNITY (Married or Divorced):</b> STAATLICHES ODER EIGENTUMSBEZOGENHEIT DER FAMILIE IN DER GEWENDE:																																					
Divorced. SUBJECT is supported by her former husband who sends her 100.- Deutsche Marks a month. SUBJECT shares one (1) room with nine (9) foreign women.																																					
<b>V. MISCELLANEOUS:</b> VERSCHIEDENES:																																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="6">BERUF</th> </tr> <tr> <th>BERUF</th> <th>ANZ. D. BERUFSJAHR</th> <th>MÄTTER</th> <th>GESELLE</th> <th>LEHRLING</th> <th>ANHÄNGER</th> <th>GEHILFE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Dressmaker</td> <td>15 years</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">AUF DER ARBEIT DIE SIE JETZT KÖNNEN MACHEN IN DER</td> <td>LEICHT</td> <td>MITTELSCHWER</td> <td>SCHWER</td> </tr> <tr> <td colspan="4">LAGE SIND ZU VERRICHTEN</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				BERUF						BERUF	ANZ. D. BERUFSJAHR	MÄTTER	GESELLE	LEHRLING	ANHÄNGER	GEHILFE	Dressmaker	15 years	X					AUF DER ARBEIT DIE SIE JETZT KÖNNEN MACHEN IN DER				LEICHT	MITTELSCHWER	SCHWER	LAGE SIND ZU VERRICHTEN				X		
BERUF																																					
BERUF	ANZ. D. BERUFSJAHR	MÄTTER	GESELLE	LEHRLING	ANHÄNGER	GEHILFE																															
Dressmaker	15 years	X																																			
AUF DER ARBEIT DIE SIE JETZT KÖNNEN MACHEN IN DER				LEICHT	MITTELSCHWER	SCHWER																															
LAGE SIND ZU VERRICHTEN				X																																	
(item 21 std.)																																					
DIVORCE, Emilie nee LCSKWA Dec 1926 337 Aviand Road Brooklyn 25 N.Y. USA																																					
Olga and Nellie are step-sisters. SUBJECT's mother got married again. She married the brother of her first husband.																																					
SUBJECT's Sponsor: DI STORE, Emilie nee LCSKWA 337 Aviand Road Brooklyn, N.Y. USA - older is SUBJECT's sister.																																					
<b>RECONSTRUCTED</b>																																					
CLASSIFICATION:																																					

CLASSIFICATION			
TYPE OR TITLE	REF ID	DATE	
AGENT REPORT, REFUGEE RELIEF ACT, 1953	RG-611895		
	RCG-13179		
		11 Nov 1955	
<b>SUBJECT INTERVIEWED - Continuous - ERSTE BEFRAGUNG DES ANTRAGSTELLERS - Fortgesetzt</b>			
<p>In continuation, SUBJECT stated that all of the information listed on his Personal History Statement and everything he has stated in this interview is true and correct to the best of his knowledge and belief.</p> <p><i>[Handwritten signature over the subject's name]</i></p> <p>Witness <u>s/ Hermann DÜTTER</u>      SUBJECT <u>s/M. Elisabeth KORNAT</u></p> <p>Request that negative answers be stated to all questions. If additional space is needed for any item on this form, extra sheets may be attached.</p>			
<p>Aberklaresser hat der ANTRAGSTELLER bestimmt, dass alle in seinem persönlichen Fragebogen genannte Angabe wahr ist, was er bei der Befragung angegeben hat nach seinem letzten Namen und Geschlecht richtig und wahr ist.</p> <p>(Zeuge) <u>s/ Hermann DÜTTER</u>      (Antragsteller) <u>s/M. Elisabeth KORNAT</u></p> <p>Es wird gebeten, dass alle verneinten Antworten auf Fragen auf diesem Formular angegeben werden. Sollte noch mehr Platz für irgendeine Spalte dieses Formulars benötigt werden, so können neue Blätter beigelegt werden.</p>			
<b>RECORDED</b> <small>CLASSIFICATION: FOR OFFICIAL USE ONLY</small>			

Ausschnitt aus dem Strafregister der Staatsanwaltschaft

١٢٣

зарегистрировано в органах внутренних дел под № 100-1995

Удостоверяется  
о том, что

№

— Задержан —  
представитель

№

представитель

избранного

№

зарегистрировано в органах внутренних дел под № 100-1995  
дата 7 Nov 1995  
адрес

зарегистрировано в органах внутренних дел под № 100-1995

48 of 50

**APPLICATION FOR IMMIGRANT VISA  
AND ALIEN REGISTRATION**

AMERICAN SERVICE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

